

PRUDENTIAL
保誠保險

用心聆聽　實現您心

雙重獎賞！5年智富儲蓄保險II
期滿時可享每年8%的保證回報率

限額發售

凡於**2026年10月1日至12月31日**期間，成功**一併**投保**5年智富儲蓄保險II**及**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**，並符合下列要求，即可享**雙重獎賞**！

獎賞1　預繳5年智富儲蓄保險II保費，期滿時可享每年8%保證回報率

一筆過繳交全期2年保費，即可享**特別禮遇**[2]，連同保證期滿利益，您可於期滿時享**每年8%保證內部回報率**[1]。

保險計劃	期滿時之保證內部回報率
5年智富儲蓄保險II[3]	每年8%[1]

意即您將獲得的
期滿利益加上額外獎賞[2]，
相等於一筆過預繳保費的
140.25%[4]

獎賞2　保誠信守明天多元貨幣保險計劃可享高達17%保費回贈

保險計劃	保費供款年期	保費繳付模式	保單貨幣	首年年度化保費（扣除保費折扣前，如適用）（美元）	首年年度化保費回贈
保誠信守明天多元貨幣保險計劃	5年	年繳	美元	10,000 – 29,999	–
				30,000 – 49,999	4%
				50,000 – 99,999	10%
				100,000 – 249,999	15%
				250,000 – 1,499,800	17%

有關此推廣之詳情，請參閱相關條款及細則。

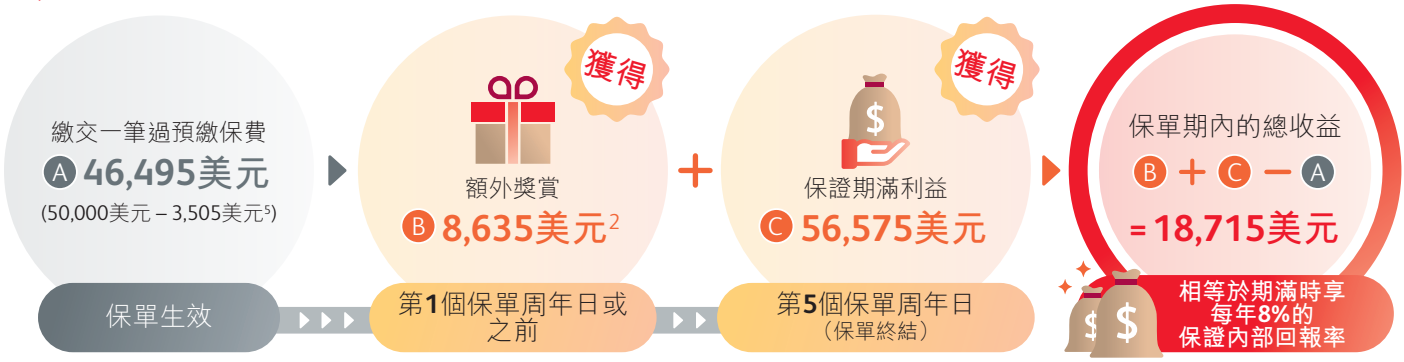
如何幫到您

舉例說，您在推廣期內投保以下2個計劃：

	1 5年智富儲蓄保險II	2 保誠信守明天多元貨幣保險計劃
每年保費	25,000美元 （於投保時一筆過繳交全期2年保費）	100,000美元
名義金額	50,000美元	500,000美元 （必須為**5年智富儲蓄保險II**的名義金額之10倍）
保費供款年期	2年	5年
保費繳付模式	年繳	
保單貨幣	美元	

獎賞1　您的**5年智富儲蓄保險II**

可享特別禮遇[2]，讓您**於投保時少付3,505美元[5]保費**，並於第1個保單周年日或之前獲得**8,635美元[2]的額外獎賞**。連同於第5個保單周年日可獲得的**56,575美元的保證期滿利益**，您可於保單期內合共獲得**18,715美元的總收益**，相等於期滿時享**每年8%的保證內部回報率[1]**。



獎賞2　您的**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**

可享**15%**首年年度化**保費回贈**，即**15,000美元**。

請點擊或掃描二維碼了解更多產品資訊：

5年智富儲蓄保險II（香港版）

5年智富儲蓄保險II（澳門版）

以上數字只作說明之用，並以四捨五入方式調整至最接近的整數（如適用）。

1 以上內部回報率以全捨方式調整至最接近的百分比及僅供說明之用，並且我們假設：(i)所有保費在到期前已全數繳付，並且內部回報率的計算不包括任何您要繳付的保費徵費（如適用）；(ii)保單從未有就身故賠償作出任何賠償、未曾作出部分退保，並且沒有任何保單貸款；及(iii)額外獎賞於第1個保單周年日從保費儲蓄戶口中被提取。

2 特別禮遇包含(i)就預繳保費享每年16.3%之保證特惠利率（見以下備註5）及(ii)相等於34.54%首年年度化保費的額外獎賞。我們會於第1個保單周年日或之前將此額外獎賞存入您的保費儲蓄戶口，其後您可隨時提取。所示的內部回報率乃假設額外獎賞於第1個保單周年日從保費儲蓄戶口提取而計算。

3 在配額尚餘的情況下，您可選擇單獨投保**5年智富儲蓄保險II**，而毋須同時投保**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**。在此情況下，最高名義金額為10,000美元，以及在預繳保費選項下可於期滿時享每年4%的保證內部回報率。

4 此數字以全捨方式調整至最接近的0.01%。

5 上述例子的預繳保費可享每年16.3%之保證特惠利率（以全捨方式調整至最接近的0.1%），而以保證特惠利率計算的利息是預先兌現，所以此少付的保費金額為利息的現有價值。而利息的現有價值是指未來利息總額在指定回報率下的現有價值。

聯絡您的顧問或致電客戶服務熱線

香港 (852) 2281 1333 www.prudential.com.hk
澳門 (853) 8293 0833 www.prudential.com.mo

條款及細則

1. **5年智富儲蓄保險II**及**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**之雙重獎賞推廣優惠（「推廣優惠」）由保誠保險有限公司或保誠保險有限公司（澳門分行）（「保誠」或「我們」）提供，優惠期由2026年10月1日至12月31日止，包括首尾2天（「推廣期」）。此推廣優惠包含2個獎賞：
   (i) 就**5年智富儲蓄保險II**享特別禮遇，包含就預繳保費享每年16.3%之保證特惠利率（「保證特惠利率」），以及相等於34.54%首年年度化保費的額外獎賞（「額外獎賞」），連同保證期滿利益，相等於在期滿時享每年8%的保證內部回報率。我們保留權利隨時更改或終止此保證特惠利率而毋須另行通知。此推廣優惠亦將最高名義金額由10,000美元提高至749,900美元；及
   (ii) 就**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**享高達17%首年年度化保費回贈（「保費回贈」）。
2. 此推廣優惠適用於透過保誠的營業部或保險經紀遞交之投保申請。
3. 此推廣優惠受配額限制及於配額用完後隨時終止而毋須預先通知。
4. 此推廣優惠並不包括**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**之3年保費供款年期選擇，港元、人民幣、澳元、加元及英鎊保單貨幣，以及非年繳的保費繳付模式。
5. 就享有此推廣優惠，
   (i) 客戶（即保單持有人）必須於推廣期內成功申請並遞交已填妥之申請表格，一併投保**5年智富儲蓄保險II**及**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**（只限5年保費供款年期、年繳的保費繳付模式及美元保單貨幣）；
   (ii) **5年智富儲蓄保險II**及**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**均須於2027年2月28日或之前由我們發出；
   (iii) 客戶於投保**5年智富儲蓄保險II**保單時必須選擇預繳保費選項（按保險計劃建議書所述），並於遞交申請時或保單繕發後一個月內以一筆過的金額繳交**5年智富儲蓄保險II**全期2年保費（扣除如下列第8(ii)項所述的少付的保費金額）及保費徵費（如適用）（「一筆過的金額」）；
   (iv) 客戶必須繳交一筆過的金額，即使應繳的全期保費因其他推廣優惠（如有）而有所調整；
   (v) **5年智富儲蓄保險II**之名義金額必須為5,000美元至749,900美元；
   (vi) **保誠信守明天多元貨幣保險計劃**之名義金額必須為50,000美元至7,499,000美元；
   (vii) **保誠信守明天多元貨幣保險計劃**之名義金額必須為**5年智富儲蓄保險II**之名義金額的10倍；
   (viii) 當特別禮遇存入**5年智富儲蓄保險II**之保費儲蓄戶口時，**5年智富儲蓄保險II**及**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**均須仍然維持生效；
   (ix) **5年智富儲蓄保險II**及**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**的保單持有人必須為同一人，而兩份保單均必須透過同一顧問遞交及由其提供服務；
   (x) 客戶可能需提供有效文件作證明，讓我們能按照有關法律/要求進行客戶盡職審查；及
   (xi) 已繳付所有到期保費及保費徵費（如適用）。

   5年智富儲蓄保險II及**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**須符合第5項列明所有適用之要求，方可享有此推廣優惠。保單繕發後，客戶不得選擇此推廣優惠。
6. 假如以下任何情況發生，
   (i) 未能符合任何第5項列明適用之要求；
   (ii) 在第1個保單周年日前於合資格**5年智富儲蓄保險II**作出任何更改（包括但不限於(a)**在保費儲蓄戶口提取現金而導致餘額少於餘下保費供款年期的應繳保費及保費徵費（如適用）**或(b)**更改名義金額**）；
   (iii) 在第1個保單周年日前更改合資格**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**的名義金額；或
   (iv) 在第1個保單周年日前進行保單退保或受保人身故，

   則：
   (a) 推廣優惠將被**取消**；
   (b) 就**5年智富儲蓄保險II**而言，我們將不接受有關投保申請，或已發出的保單將被視為**由保單生效日起已無效**（上述第6(iv)項的情況除外）。我們將退還已繳付的保費（扣除任何適用的折扣後）及保費徵費（如適用），惟須扣除保單下曾提取的任何款項、我們已支付的賠償或其他金額，以及任何未償還的欠款。退款將不附帶利息，且保證內部回報率將不適用；及
   (c) 就**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**而言，如符合資格，基本保費回贈推廣優惠將適用，並受相關單張(MKTX/PF0973C (10/26))所載的條款及細則規限。
7. 就**5年智富儲蓄保險II**之額外獎賞而言：
   (i) 額外獎賞金額將於第1個保單周年日或之前，以保單之貨幣存入合資格保單的保費儲蓄戶口中。
   (ii) 保單持有人可隨時從保費儲蓄戶口中提取額外獎賞。第1個保單周年日後，任何保留於保費儲蓄戶口的金額只會以保誠決定的當時利率積存，而該利率並非保證。
   (iii) 即使保單退保、期滿或失效，額外獎賞均不得轉讓予其他保單持有人或其他保單。
   (iv) 如成功符合此推廣優惠條款及細則下有關額外獎賞之要求，於相關保單及/或相關附加保障計劃（如適用）成功發出後，此推廣優惠下的額外獎賞亦會構成保單合約之一部分。

8. 就**5年智富儲蓄保險II**之保證特惠利率而言：
   (i) 每年16.3%之保證特惠利率包括適用於保費儲蓄戶口的當時利率（現時為每年0.5% ，非保證）及額外利率（每年15.8%）。該額外利率適用於繳付一筆過的金額扣除(a)全期2年保費徵費（如適用）及(b)合資格**5年智富儲蓄保險II**於相關保單年度的已到期應繳保費（「預繳保費餘額」），但不適用於保費儲蓄戶口內任何多於預繳保費餘額之金額。如當時利率增加或減少，該額外利率（即保證特惠利率與有關保單年度的當時利率之息差）將作出相應調整。預繳保費連同存入保費儲蓄戶口的利息將會於第2年的保費到期時自動並全部用作支付保費。
   (ii) 合資格**5年智富儲蓄保險II**之保單持有人可就保證特惠利率於保單起首時繳付較少的一筆過保費。少付的保費金額由保證特惠利率產生，相等於14.02%的首年年度保費。實際少付的保費金額在保險計劃建議書「基本計劃－預繳保費選項之說明摘要」中說明。以額外利率計算的利息（「額外利息」）將於第1個保單周年日或之前存入保費儲蓄戶口，而以當時利率計算的利息（「當時利息」）將於首年的保單周年日存入保費儲蓄戶口。
   (iii) 一筆過的金額在扣除第1年已到期的應繳保費及保費徵費（如適用）後，將會存入合資格**5年智富儲蓄保險II**的保費儲蓄戶口。存入保費儲蓄戶口內之金額並非銀行存款，並將用作繳付保單第2年到期續保保費及任何保費徵費（如保費徵費適用及未被另行繳付）之用。
   (iv) 若受保人身故，保費儲蓄戶口內之餘額（惟須扣除任何未償還之貸款及利息）將連同身故賠償支付予保誠最後記錄上指定的受益人。當保單終止（除身故原因外）或退保，保費儲蓄戶口內之餘額（惟須扣除任何未償還之貸款及利息）將連同退保價值支付予保單持有人。
   (v) 第1個保單周年日後，任何保留於保費儲蓄戶口的金額只會以保誠決定的當時利率積存，而該利率並非保證。
   (vi) 即使保單退保、期滿或失效，保證特惠利率產生的金額均不得轉讓予其他保單持有人或其他保單。
9. 就**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**之保費回贈而言：
   (i) 保費回贈金額將於2027年8月31日或之前，以保單之貨幣存入合資格保單的保費儲蓄戶口中。保費儲蓄戶口是我們為保單持有人設立，用以存放保費餘額作繳付將來有關的到期應繳保費（及相應的保費徵費（如適用），如保費儲蓄戶口仍有餘額）之用，直至保費回贈金額完全扣減為止。如保單不再生效時，任何未發放或未被扣減的保費回贈將會被取消。
   (ii) 我們限制從保費儲蓄戶口中提取任何保費回贈，而保費回贈只可作抵銷將來保費（及保費徵費（如適用），如保費儲蓄戶口仍有餘額）之用。即使保單退保、期滿或失效，保費回贈均不得轉換或兑換現金，亦不得轉讓予其他保單持有人或其他保單。
   (iii) 合資格**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**的保費回贈金額將會因應其首年年度化保費（不包括保費徵費，如適用）計算。
   (iv) 如成功符合此推廣優惠條款及細則下有關保費回贈之要求，於相關保單及/或相關附加保障計劃（如適用）成功發出後，此推廣優惠下的保費回贈亦會構成保單合約之一部分。
10. 同一位保單持有人只可投保1份**5年智富儲蓄保險II**保單，不論該等保單於何地簽發。
11. 此推廣優惠不適用於在2026年9月30日或之前已申請投保或已生效的**5年智富儲蓄保險II**或**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**，或任何其他基本計劃、附加保障或任何保單轉換或計劃轉移（如適用）。
12. **此推廣優惠不可與保誠信守明天多元貨幣保險計劃之保費回贈(MKTX/PF0973C (10/26))及5年智富儲蓄保險II之保證特惠利率(MKTX/PF0974C (10/26))同時享用。除另有指明外，此推廣優惠可與其他推廣優惠活動同時享用。**
13. **5年智富儲蓄保險II**及**保誠信守明天多元貨幣保險計劃**由保誠保險有限公司或保誠保險有限公司（澳門分行）承保，並受其個別保單內的所有條款及細則規限。有關產品詳情，請參閱由我們發出之產品小冊子及保單樣本內的條款及細則。
14. 我們保留權利隨時更改此推廣優惠的條款及細則而毋須另行通知。如有任何異議，我們擁有絕對酌情權作最終決定。

註

您可以選擇單獨投保上述計劃，毋須同時投保其他類型的保險產品，除非該計劃只設附加保障選項，而必須附加於基本計劃。

以上產品介紹及其他有關資料只供參考之用，不能作為保誠與任何人士或團體所訂之任何合約或該合約之任何部分（除非另有指明）。考慮是否投保任何上述計劃時，您不應僅依賴此推廣優惠或此單張。請考慮您的實際情況及需要才作出決定。**在銷售過程中此單張必須與有關產品小冊子一起閱讀。有關保險計劃之完整產品條款、細則及風險披露，請仔細閱讀有關計劃之產品小冊子及保單文件。**
如有需要，保誠樂意提供保單文件的樣本以供您參考。

此單張僅旨在香港及澳門派發。

PRUDENTIAL
保誠保險